



# Alliance Française de la Péninsule de Monterey

PO Box 3573, Carmel, CA 93921

<http://www.afmonterey.org>

## Octobre 2020

### Proverbe du mois

En octobre, qui n'a pas de manteau  
Doit en trouver un bientôt

**En raison des circonstances exceptionnelles** associées au confinement actuel continu, les activités normales mensuelles de l'Alliance Française de la Péninsule de Monterey auront lieu sur Zoom.

Cela dit, dès la fin du confinement, nous aurons hâte de recommencer les événements en personne. Nous enverrons à tous nos membres des informations mises à jour dès que la situation changera.

Nous espérons pourtant vous voir à une de nos activités en ligne ce mois-ci ! Veuillez prendre un moment pour explorer les options suivantes.

~

Nous aimons proposer ces activités sur Zoom, car c'est le seul moyen de nous rassembler pour partager notre passion pour la langue et la culture françaises en ce moment. Nous savons cependant que les temps sont difficiles et que vous êtes nombreux à utiliser Zoom pour le travail. Moins de membres participent à nos activités mensuelles aujourd'hui qu'en temps normal. **Nous serions ravis d'entendre vos suggestions sur comment nous pouvons mieux répondre à vos besoins et soutenir votre amour du français pendant le confinement.** Veuillez envoyer un mail à Nicole Chupka avec vos commentaires ou suggestions.

### Évènements mensuels

NB: Si vous n'avez pas Zoom sur votre ordinateur, vous devrez télécharger l'application avant un évènement: <https://zoom.us/download>. Si vous n'arrivez pas à vous connecter sur ordinateur, iPad or téléphone, veuillez contacter votre hôte directement.

### Réunion du comité exécutif

**Samedi le 3 octobre à 10h | Zoom**

Tous sont invités à nous rejoindre à la prochaine réunion du Comité Exécutif le 3 octobre à 10h. Pour nous y joindre, vous n'avez qu'à cliquer [ici](#).

Meeting ID: 830 4860 9611

Password: 969361

### Cercle du livre

### **Dimanche le 4 octobre à 16h | Zoom**

Un grand merci à notre Directrice Jocelyne Muson qui organise l'événement ! Si vous désirez nous rejoindre, veuillez cliquer [ici](#).

Meeting ID: 830 4860 9611

Password: 969361

Veuillez contacter Jocelyne directement si vous avez des questions.

Livre : *La naissance du jour* par Colette

### **Café Conversation**

#### **Mardi le 6 octobre à 10h | Zoom**

Venez bavarder avec nous ! Merci à notre Directeur Christian Dreyer qui organise l'événement. Si vous désirez nous rejoindre, veuillez contacter Christian directement.

### **Découvrez la Seine avec Elaine Sciolino**

#### **Mardi le 6 octobre à midi | Zoom**

Elaine Sciolino, ancienne cheffe du bureau parisien du *New York Times*, partagera les histoires de ses aventures fascinantes au long de la rivière la plus romantique du monde dans sa discussion de son livre, *The Seine: The River that Made Paris*. Événement en anglais. Ouvert et gratuit pour les membres actuels (cotisés) de tous les chapitres de l'Alliance Française aux États-Unis.

Pour plus d'informations et pour vous inscrire à l'événement, cliquez [ici](#).

Pour un avant-goût de son livre, cliquez [ici](#).

### **Apéro Conversation**

#### **Mercredi le 14 octobre de 17h30 à 18h30 | Zoom**

Un grand merci à notre Directrice Nicole Chupka qui organise l'événement. Plus d'informations sur comment nous rejoindre seront envoyées par e-mail. BYOB ! (Apportez votre propre boisson !) 😊

### **Soirée Cinéma**

#### **Dimanche le 25 octobre à 16h | Zoom**

Film : *Ce qui nous lie*

Résumé : Jean a quitté sa famille et sa Bourgogne natale il y a dix ans pour faire le tour du monde. En apprenant la mort imminente de son père, il revient dans la terre de son enfance. Il retrouve sa sœur, Juliette, et son frère, Jérémie. En l'espace d'un an, au rythme des saisons qui s'enchaînent, ces trois jeunes adultes vont retrouver ou réinventer leur fraternité, s'épanouissant et mûrissant en même temps que le vin qu'ils cultivent.

**NB** : Puisque nous ne pouvons pas nous réunir en personne pour regarder le film ensemble, voici comment la soirée ciné se déroulera. Avant l'événement, vous pourrez voir [le film sur Amazon Prime](#)

quand vous voulez. Ensuite, nous nous rencontrerons le jour de l'évènement à 16h pour discuter du film sur Zoom. Notre Directrice Pascale Richards-Deliens animera la conversation.

Si vous voulez nous rejoindre, veuillez contacter Melody Pao.

### **Déjeuner chez Bechler**

**Jeudi le 29 octobre à 13h | Zoom**

Un grand merci à notre Directeur Christian Dreyer qui organise l'évènement. Si vous désirez nous rejoindre, veuillez contacter Christian directement.

### **Liens d'intérêt**

- [Cinq numéros gratuits](#) de *France Today* pour les membres de l'AF
- [Interview récente](#) avec Frédéric Jung, le nouveau Consul Général de France à San Francisco
- *2020 Cajun document: Acadiana, 1973-74*. Photographes par Douglas Baz et Charles H. Traub. Pour accéder à l'exposition, cliquez [ici](#).
- *Bonjour Paris*. "Edith Wharton: The Writer's Life in Paris". Pour accéder à l'article, cliquez [ici](#).
- « [Les meilleurs podcasts pour les francophiles](#) »
- Profitez des derniers [films français TV5Monde](#)
- La Grande Librairie - une émission sur [les derniers livres parus](#)
- La radio publique française (sans publicité) :
  - [France Inter](#)
  - [France Culture](#)

### **Les évènements passés**

Samedi le 26 septembre, nous avons eu l'occasion de nous joindre à d'autres membres de l'AF à travers les États-Unis pendant un évènement virtuel avec l'auteure Mireille Guiliano, qui a lu un extrait de son nouveau livre, *Pourquoi les femmes françaises ne grossissent pas (Why French Women Don't Get Fat)*. Pour nos activités mensuelles, le Café Conversation et le Déjeuner chez Bechler se sont déroulés sans encombre, avec une participation de 5 à 6 membres par évènement. On a bavardé et joué à quelques jeux, y compris celui de « la boîte de surprises » (il faudra y assister en octobre pour en savoir plus!). Lors de l'Apéro Conversation, Directrice Nicole Chupka a animé une discussion vive sur les manières dont on peut maintenir son français en lisant des articles en français, en regardant des films français sur Netflix et en écoutant des podcasts. Merci à nos membres qui nous ont rejoints pendant ce mois-ci !

### **Les annonces**

#### **Bienvenue aux nouveaux membres !**

L'Alliance souhaite une bienvenue chaleureuse à nos nouveaux membres Mariana Filip, Paula Adams, et Bridget Mulkerin !

### **Nouveau livre sur la France contemporaine**

Nous sommes ravis de vous annoncer la sortie d'un nouveau livre dans une série du *French Review* sur la France contemporaine : *La France contemporaine : unité et divisions, polarisations et solidarités*, publié par l'Association américaine des professeurs de français (AATF). Chaque chapitre de l'ouvrage traite de différentes questions sociales en France (ce que c'est d'être femme en France aujourd'hui, l'immigration et les minorités, la religion, la place de la France en Europe et dans le monde) à travers une gamme de textes authentiques (interviews, articles, blogs, etc.).

Le livre est écrit en français. Le premier chapitre (« Marianne repensée: femmes, cultures, ruptures et représentations ») est par notre propre Première Vice-Présidente de l'AF, Claire Eagle !

Pour en savoir plus et obtenir un exemplaire du livre, veuillez contacter l'AATF : [aatf@frenchteachers.org](mailto:aatf@frenchteachers.org).



### **La vente de masques AF à travers les États-Unis**

Plusieurs Alliances vendent des masques à logo AF et / ou à thème français. L'AF à St Louis a vendu plus de 100 masques en quelques semaines, selon cet [article Facebook](#). L'AF à Omaha [vend des masques](#) pour enfants. L'AF à DuPage a une [page](#) de vente de masques qui montre cinq masques différents à thème français à vendre. L'AF à Mpls / St Paul vend des [masques](#) dans leur [boutique en ligne](#). N'hésitez pas à contacter l'un des AF mentionnées ici pour acheter votre propre masque à la française !

### **L'Alliance a besoin de votre aide**

Si vous souhaitez devenir un membre plus actif de l'Alliance Française de Monterey Peninsula, c'est le moment ! Nous recherchons activement des bénévoles pour devenir Directeurs (*Directors*) pour le mandat 2021-2022, ainsi que :

- un Trésorier Assistant, qui recevra plusieurs mois de formation en attendant d'être élu Trésorier pour le mandat 2021-2022 ;
- un Membre actif pour assister Pascale Richards-Deliens dans l'organisation du Concours Annuel de Poésie Française

Veuillez contacter Claire si vous êtes intéressé par l'un de ces postes ouverts ; on a un grand besoin de vous. Rappelez-vous que cette Alliance est *votre* Alliance et on a besoin de votre participation active pour maintenir cette organisation en marche. Merci beaucoup !

### **Donations**

*En ces temps inédits, l'Alliance Française dépend de la générosité de membres comme vous pour survivre. Si vous pouvez vous le permettre, veuillez considérer faire un don sur notre site-web, SVP : <https://www.afmonterey.org/donate/>*

*Nous tenons également à remercier tous ceux qui ont fait un don à notre Alliance à travers AmazonSmile.*

*Grâce à votre soutien, nous pourrons continuer à organiser des événements qui promeuvent l'étude et le partage des cultures francophones et de la langue française. Merci beaucoup !*